

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0063

EU Nr. 305/2011 Leistungserklärung de


- Eindeutiger Kenncode des Produkttyps: Elektrisch betriebene Feststellvorrichtungen für Drehflügeltüren
DORMA BTS 80 EMB EN 5
- Verwendungszweck(e): an Feuer- und Rauchschutztüren zur Erfüllung der Anforderung der Fähigkeit auszulösen
- Hersteller: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit : System 1
- Harmonisierte Norm: EN1155:1997 + A1:2002
- Notifizierte Stelle(n): MPA NRW 0432
- Erklärte Leistung(en):

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation
Fähigkeit auszulösen und Dauerfunktion der Fähigkeit auszulösen	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Anwendungsklasse 3 ▪ Feststellungsgröße EN 5 ▪ Anwendbarkeit an Feuer- u. Rauchschutztüren Klasse 1 ▪ Sicherheit Klasse 1 ▪ Dauerfunktion 500000 Zyklen Klasse 8 ▪ Sehr hohe Korrosionsbeständigkeit Klasse 4 	EN1155:1997 + A1:2002
Selbstschließend	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Schließen von Türen aus mindestens 180° Türöffnung Klasse 4 ▪ Türschließergröße EN 5 ▪ Anwendbarkeit an Feuer- u. Rauchschutztüren Klasse 1 ▪ Sicherheit Klasse 1 ▪ Temperaturabhängigkeit bei +40°C und -15°C: >=3s <=25s ▪ Endschlag ▪ Öffnungsdämpfung ▪ Spiel in der Nullage <=3mm (0 Zyklen), <=6mm (500000 Zyklen) 	
Dauerhaftigkeit selbstschließend	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Dauerfunktion 500000 Zyklen Klasse 8 ▪ Sehr hohe Korrosionsbeständigkeit Klasse 4 	
Gefährliche Substanzen	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Besonders besorgniserregende Stoffe < Grenzwerte 	

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert
Chief Operations Officer

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0063

EU Nr. 305/2011 Declaration of Performance en

- Unique identification code of the product-type: Electrically powered hold open devices for swing doors
DORMA BTS 80 EMB EN 5
- Intended use/es: On fire and smoke compartmentation doors to fulfil the ability to release requirement
- Manufacturer: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- System/s of assessment and verification of constancy of performance (AVCP): System 1
- Harmonised standard: EN1155:1997 + A1:2002
- Notified body/ies: MPA NRW 0432
- Declared performance/s:

Essential characteristics	Performance	Harmonised technical specification
Ability to release and durability of the ability to release	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Category of use Grade 3 ▪ Hold-open power size EN 5 ▪ Suitability for fire/smoke door use Grade 1 ▪ Safety Grade 1 ▪ Durability 500,000 cycles Grade 8 ▪ Very high corrosion resistance Grade 4 	EN1155:1997 + A1:2002
Self-closing	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Closing doors from $\geq 180^\circ$ open Grade 4 ▪ Door closer power size EN 5 ▪ Suitability for fire/smoke door use Grade 1 ▪ Safety Grade 1 ▪ Temperature dependence at $+40^\circ\text{C}$ and -15°C: $\geq 3\text{s}$ $\leq 25\text{s}$ ▪ Latch control ▪ Back check ▪ Zero position $\leq 3\text{mm}$ (0 testcycles), $\leq 6\text{mm}$ (500000 testcycles) 	
Durability of self-closing action	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Durability 500,000 cycles Grade 8 ▪ Very high corrosion resistance Grade 4 	
Dangerous substances	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Substances of very high concern < maximum permissible levels 	

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

At Ennepetal on 21.07.2014



O. Schubert
Chief Operations Officer

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0063

N° UE 305/2011 Déclaration des performances fr


- Code d'identification unique du produit type: Dispositifs de retenue électromagnétique pour portes battantes
DORMA BTS 80 EMB EN 5
- Usage (s) prévu (s): Prescription de déclenchement pour les portes coupe-feu et étanches aux fumées à fermeture automatique
- Fabricant: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances: Système 1.
- Norme harmonisée: EN1155:1997 + A1:2002
- Organisme notifié: MPA NRW 0432
- Performance(s) déclarée(s):

Essentiel caractéristique	Performances	Norme européenne harmonisée
Capacité au déclenchement (déverrouillage) et son endurance	<ul style="list-style-type: none">▪ Catégorie d'utilisation grade 3▪ Dispositifs de fermeture de porte avec amortissement (fermeporte) EN 5▪ Aptitude pour une utilisation sur des blocs-portes résistant au feu et/ou étanches aux fumées grade 1▪ Sécurité grade 1▪ Endurance 500 000 cycles d'essai grade 8▪ Résistance très élevée à la corrosion grade 4	EN1155:1997 + A1:2002
Fermeture automatique	<ul style="list-style-type: none">▪ Permettant une fermeture de porte depuis un angle d'ouverture de 180° grade 4▪ Force du fermeporte EN 5▪ Aptitude pour une utilisation sur des blocs-portes résistant au feu et/ou étanches aux fumées grade 1▪ Sécurité grade 1▪ Constance de température +40°C et -15°C: >=3s <=25s▪ Accélération finale▪ Frein à l'ouverture▪ Positionnement à un angle de 0° <=3mm (0 cycles), <=6mm (500000 cycles)	
Endurance de la fermeture automatique	<ul style="list-style-type: none">▪ Endurance 500 000 cycles d'essai grade 8▪ Résistance à la corrosion très haute, garde 4	
Substances dangereuses	<ul style="list-style-type: none">▪ Substances extrêmement préoccupantes < valeurs limites	

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par:

Ennepetal, le 21 Juillet 2014



O. Schubert
Chief Operations Officer

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0063

ЕС № 305/2011 Декларация за изпълнение bg

- Уникален идентификационен код на типа продукт: Електрически задвижвани фиксиращи приспособления за врати с въртящи се крила **DORMA BTS 80 EMB EN 5**
- Предвидена употреба/употреби: Към защитни врати при пожар и дим за изпълнение на изискването за задействане
- Производител: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal, Германия
- Система/системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели: Система 1.
- Хармонизиран стандарт: EN1155:1997 + A1:2002
- Нотифициран орган/органи: MPA NRW 0432
- Декларирани експлоатационни показатели:

Съществени признаци	Продуктивност	Хармонизирана техническа спецификация
Да задейства способността и да задейства постоянно функциониране на способността	<ul style="list-style-type: none">Клас приложение 3Размер на настройката EN 5Приложимост за врати с пожаро- и димозащита клас 1Безопасност клас 1Продължително функциониране 500000 цикъла клас 8Много голяма устойчивост на корозия клас 4	EN1155:1997 + A1:2002
Самостоятелно затваряне	<ul style="list-style-type: none">Затваряне на врати от най-малко 180° отваряне на вратата клас 4Размер на затварящото устройство EN 5Приложимост за врати с пожаро- и димозащита клас 1Безопасност клас 1Температурна зависимост при +40°C и -15°C: >=3s <=25sДозатварящ тласъкАмортизация на отварянетоХлабина в нулево положение <=3mm (0 цикъла), <=6mm (500000 цикъла)	
Постоянно самостоятелно затваряне	<ul style="list-style-type: none">Продължително функциониране 500000 цикъла клас 8много висока устойчивост на корозия клас 4	
Опасни субстанции	<ul style="list-style-type: none">Вещества, предизвикващи особена загриженост < гранични стойности	

Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert
Chief Operations Officer

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0063

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. EU 305/2011 Prohlášení o vlastnostech cz


- Jedinečný identifikační kód typu výrobku: Elektricky poháněná zařízení na stavění otevření dveří **DORMA BTS 80 EMB EN 5**
- Zamýšlené/zamýšlená použití: Na dveřích odolných proti ohni a kouři na splnění požadavku na spuštění
- Výrobce: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Systém/systémy POSV: Systém 1.
- Harmonizovaná norma: EN1155:1997 + A1:2002
- Oznamovaný subjekt/oznamované subjekty: MPA NRW 0432
- Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti:

Významné vlastnosti	Výkon	Harmonizovaná technická specifikace
Schopnost vyvolání a trvalá funkce Schopnosti vyvolání	<ul style="list-style-type: none">▪ Aplikační třída 3▪ Určující velikost EN 5▪ Použitelnost na ochranných protipožárních a protikouřových dveřích třídy 1▪ Bezpečnost třídy 1▪ Opakovací funkce 500000 cyklů třídy 8▪ Velmi vysoká odolnost proti korozi třídy 4	EN1155:1997 + A1:2002
Samouzavírací	<ul style="list-style-type: none">▪ Zavírání dveří z minimálně 180° otevření dveří třídy 4▪ Velikost dveřního uzávěru EN 5▪ Použitelnost na ochranných protipožárních a protikouřových dveřích třídy 1▪ Bezpečnost třídy 1▪ Závislost na teplotě při +40°C a -15°C: >=3s <=25s▪ Koncový doraz▪ Otevírací tlumení▪ Vůle v neutrální poloze <=3mm (0 cyklů), <=6mm (500000 cyklů)	
Trvanlivost samouzavírací	<ul style="list-style-type: none">▪ Opakovací funkce 500000 cyklů třídy 8▪ velmi vysoká odolnost proti korozi třídy 4	
Nebezpečné látky	<ul style="list-style-type: none">▪ Zvláště obavu budící látky < toleranční hodnoty	

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert
Chief Operations Officer

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0063

EU Nr. 305/2011 Ydeevnedeklaration da

- Varetypens unikke identifikationskode: Elektrisk styrede fasthold til døre **DORMA BTS 80 EMB EN 5**
- Tilsigtet anvendelse: På brand- og røgbeskyttelsesdøre, for at opfylde kravet til evnen til at udløse
- Fabrikant: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- System eller systemer til vurdering og kontrol af konstanten af ydeevnen: System 1.
- Harmoniseret standard: EN1155:1997 + A1:2002
- Notificeret organ/notificerede organer: MPA NRW 0432
- Deklareret ydeevne/deklarerede ydeevner:

Væsentlige kendetegn	Ydelse	Harmoniseret teknisk specifikation
Evne til at aktivere og konstant funktion af evnen til at aktivere	<ul style="list-style-type: none">▪ Anvendelsesklasse 3▪ Fastholdelsesstyrke EN 5▪ Kan anvendes til brand- og røgsikringsdøre klasse 1▪ Sikkerhed klasse 1▪ Konstant funktion 500000 cyklusser klasse 8▪ Meget høj korrosionsbestandighed klasse 4	EN1155:1997 + A1:2002
Selvlukkende	<ul style="list-style-type: none">▪ Lukning af døre ved en døråbning på mindst 180° klasse 4▪ Dørlukkerstyrke EN 5▪ Kan anvendes til brand- og røgsikringsdøre klasse 1▪ Sikkerhed klasse 1▪ Temperaturafhængighed ved +40°C og -15°C: >=3s <=25s▪ Sluttryk▪ Åbningsdæmpning▪ Slør i nulpunktet <=3mm (0 cyklusser), <=6mm (500000 cyklusser)	
Holdbarhed selvlukkende funktion	<ul style="list-style-type: none">▪ Konstant funktion 500000 cyklusser klasse 8▪ meget høj korrosionsbestandighed klasse 4	
Farlige substanser	<ul style="list-style-type: none">▪ Særlig foruroligende stoffer < grænseværdier	

Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert
Chief Operations Officer

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0063

ΕΕ αριθ. 305/2011 Δήλωση Απόδοσης ει


- Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του τύπου του προϊόντος: Ηλεκτροκίνητες διατάξεις για ανακλινόμενες πόρτες **DORMA BTS 80 EMB EN 5**
- Προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις): Σε πόρτες πυρασφαλείας και προστασίας από καπνό, προς εκπλήρωση της απαίτησης ως προς την ικανότητα ενεργοποίησης
- Κατασκευαστής: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Σύστημα/συστήματα AVCP (αξιολόγηση και επαλήθευση της σταθερότητας της επίδοσης): Σύστημα 1.
- Εναρμονισμένα πρότυπα: EN1155:1997 + A1:2002
- Κοινοποιημένος(-οι) οργανισμός(-οι): MPA NRW 0432
- Δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις):

Ουσιώδη χαρακτηριστικά	Απόδοση	Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή
Ικανότητα ενεργοποίησης και διαρκής λειτουργία ικανότητας ενεργοποίησης	<ul style="list-style-type: none">Κλάση εφαρμογής 3Μέγεθος κλειδώματος EN 5Δυνατότητα εφαρμογής σε πόρτες πυρασφαλείας και καπνοπροστασίας Κλάση 1Ασφάλεια Κλάση 1Διαρκής λειτουργία 500000 κύκλοι Κλάση 8Πολύ υψηλή αντοχή στην οξειδωση Κλάση 4	EN1155:1997 + A1:2002
Αυτόματο κλείσιμο	<ul style="list-style-type: none">Κλείσιμο πόρτας από ελάχιστο άνοιγμα 180° Κλάση 4Μηχανισμός κλεισίματος πόρτας μέγεθος EN 5Δυνατότητα εφαρμογής σε πόρτες πυρασφαλείας και καπνοπροστασίας Κλάση 1Ασφάλεια Κλάση 1Ανεξαρτησία από θερμοκρασία μεταξύ +40°C και -15°C: >=3s <=25sΜανδάλωσηΑπόσβεση ανοίγματοςΑνοχή στη θέση μηδέν <=3mm (0 κύκλοι), <=6mm (500000 κύκλοι)	
Ανθεκτικότητα αυτόματου κλεισίματος	<ul style="list-style-type: none">Διαρκής λειτουργία 500000 κύκλοι Κλάση 8Πολύ υψηλή αντοχή στην οξειδωση Κλάση 4	
Επικίνδυνες ουσίες	<ul style="list-style-type: none">Εξαιρετικά ανησυχητικές ουσίες < Οριακές τιμές	

Η επίδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται ανωτέρω είναι σύμφωνη με τη (τις) δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις). Η δήλωση αυτή των επιδόσεων συντάσσεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται ανωτέρω.

Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert
Chief Operations Officer

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0063

UE N.º 305/2011 Declaración de rendimiento es

- Código de identificación única del producto tipo: Dispositivos de retención electromagnética para puertas batientes
DORMA BTS 80 EMB EN 5
- Usos previstos: En puertas cortafuego y protectoras contra humo, para cumplir los requisitos de capacidad
- Fabricante: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP): Sistema 1.
- Norma armonizada: EN 1155:1997 + A1:2002
- Organismos notificados: MPA NRW 0432
- Prestaciones declaradas:

Características esenciales	Prestación	Especificaciones técnicas armonizadas
Capacidad de activación y función permanente de la capacidad de activación	<ul style="list-style-type: none">▪ Clase de aplicación 3▪ Tamaño de retención EN 5▪ Aplicación en puertas cortafuego y cortahumo clase 1▪ Seguridad clase 1▪ Función permanente de 500 000 ciclos, clase 8▪ Resistencia muy alta a la corrosión, clase 4	EN 1155:1997 + A1:2002
Cierre automático	<ul style="list-style-type: none">▪ Cierre de puertas con un punto de apertura de 180° como mínimo, clase 4▪ Tamaño del cierrapuertas EN 5▪ Aplicación en puertas cortafuego y cortahumo clase 1▪ Seguridad clase 1▪ Dependencia de la temperatura a +40 °C y -15 °C: > = 3 s < = 25 s▪ Golpe final▪ Amortiguación de apertura▪ Juego en la posición cero < = 3 mm (0 ciclo, < = 6 mm (500 000 ciclos)	
Durabilidad del cierre automático	<ul style="list-style-type: none">▪ Función permanente de 500 000 ciclos, clase 8▪ Resistencia a la corrosión muy alta, clase 4	
Sustancias peligrosas	<ul style="list-style-type: none">▪ Sustancias altamente preocupantes < valores límite	

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

Firmado por y en nombre del fabricante por:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert
Chief Operations Officer

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0063

ELi nr 305/2011: Toimivusdeklaratsioon et

- Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood: Pöörduksi lahti hoidvad elektertoitega seadmed **DORMA BTS 80 EMB EN 5**
- Kavandatud kasutusala(d): Tule- ja suitsutõkkesoonide ustel, et täita vabastamise võime nõuet
- Tootja: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem: Süsteem 1
- Ühtlustatud standard: EN1155:1997 + A1:2002
- Teavitatud asutus(ed): MPA NRW 0432
- Deklareeritud toimivus:

Põhiomadused	Toimivus	Ühtlustatud tehniline kirjeldus
Vabastusvõime ja püsikasutamine Vabastusvõime	<ul style="list-style-type: none">▪ 3. rakendusklass▪ Fikseerimissuurus EN 5▪ Kasutamine tule- ja suitsutõkkesoonel, 1. klass▪ 1. klassi ohutus▪ Püsikasutus 500 000 tsükli, 8. klass▪ Väga kõrge korrosioonikindlus, 4. klass	EN1155:1997 + A1:2002
Iseulguv	<ul style="list-style-type: none">▪ Uste sulgumine vähemalt 180° avatusastmest, 4. klass▪ Uksesulguri suurus EN 5▪ Kasutamine tule- ja suitsutõkkesoonel, 1. klass▪ 1. klassi ohutus▪ Temperatuuritaluvus +40 °C kuni -15 °C: >=3 s <=25 s▪ Lõpuosa kinnitõmbamine▪ Avamissummutus▪ Lõtk nullasendis <=3 mm (0 tsükli), <=6 mm (500 000 tsükli)	
Püsivus isesulgumisel	<ul style="list-style-type: none">▪ Püsikasutus 500 000 tsükli, 8. klass▪ väga kõrge korrosioonikindlus, 4. klass	
Ohtlikud ained	<ul style="list-style-type: none">▪ Väga ohtlikud ained < piirväärtused	

Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert
Chief Operations Officer

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0063

EU N:o 305/2011 Suoritusasoilmoitus fi


- Tuotetyypin yksilöllinen tunniste: Sähköisesti ohjatut aukipitolaiteet kääntöoviin **DORMA BTS 80 EMB EN 5**
- Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset): Palo- ja savusulkuovissa varmistamaan vaatimusten mukaisen toiminnan
- Valmistaja: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Suoritusason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät: järjestelmä 1 mukaisesti.
- Yhdenmukaistettu standardi: EN1155:1997 + A1:2002
- Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset: MPA NRW 0432
- Ilmoitettu suoritusaso/ilmoitetut suoritusasot:

Olellaiset ominaisuudet	Teho	Harmonisoitu tekninen erittely
Kyky laukaista ja laukaisukyvyyn pitkäaikaistoiminta	<ul style="list-style-type: none">Käyttöluokka 3Suljinkoko EN 5Käytettävyys palo- ja savuovissa, luokka 1Turvallisuus, luokka 1Pitkäaikaistoiminta 500 000 sykliä, luokka 8Erittäin suuri korroosionkestävyys, luokka 4	EN1155:1997 + A1:2002
Itsesulkeutuva	<ul style="list-style-type: none">Ovien sulkeminen vähintään 180°:sta, ovenavaus, luokka 4Ovensulkimen koko EN 5Käytettävyys palo- ja savuovissa, luokka 1Turvallisuus, luokka 1Lämpötilariippuvuus +40 °C:ssa ja -15 °C:ssa: >=3 s <=25 sLoppunykäysAvautumisvaimennusVällys nolla-asennossa <= 3 mm (0 sykliä), <= 6 mm (500 000 sykliä)	
Kestävyys, itsesulkeutuva	<ul style="list-style-type: none">Pitkäaikaistoiminta 500 000 sykliä, luokka 8erittäin suuri korroosionkestävyys, luokka 4	
Vaaralliset aineet	<ul style="list-style-type: none">Erittäin suuri korroosionkestävyys, luokka 4Erittäin suuri korroosionkestävyys, luokka 4	

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritusaso on ilmoitettujen suoritusasojen joukon mukainen. Tämä suoritusasoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert
Chief Operations Officer

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0063

EU Br. 305/2011 Izjava o sukladnosti hr

- Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda: Električki pogonjenje naprave koje zadržavaju okretna vrata u otvorenome položaju **DORMA BTS 80 EMB EN 5**
- Namjena/namjene: Na protupožarnim i protudimnim vratima s ciljem ispunjenja zahtjeva u pogledu sposobnosti otpuštanja
- Proizvođač: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - D-58256 Ennepetal
- Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVCP): sustav 1.
- Usklađena norma: EN1155:1997 + A1:2002
- Prijavljeno tijelo/prijavljena tijela: MPA NRW 0432
- Objavljena svojstva:

Bitna obilježja	Svojstvo	Usklađena tehnička specifikacija
Sposobnost otpuštanja i trajna funkcija sposobnosti otpuštanja	<ul style="list-style-type: none">▪ Klasa primjene 3▪ Veličina blokade EN 5▪ Primjenjivost na protupožarnim i protudimnim vratima klase 1▪ Sigurnost klasa 1▪ Trajna funkcija 500000 ciklusa Klasa 8▪ Vrlo visoka otpornost na koroziju Klasa 4	EN1155:1997 + A1:2002
Samozatvarajući	<ul style="list-style-type: none">▪ Zatvaranje vrata s kutom otvaranja od najmanje 180° Klasa 4▪ Veličina zatvarača vrata EN 5▪ Primjenjivost na protupožarnim i protudimnim vratima klase 1▪ Sigurnost klasa 1▪ Temperaturna neovisnost na +40°C i -15°C: >=3s <=25s▪ Završno otvaranje▪ Prigušivanje otvaranja▪ Hod u nultom položaju <=3mm (0 ciklusa), <=6mm (500000 ciklusa)	
Trajnost samozatvarajući	<ul style="list-style-type: none">▪ Trajna funkcija 500000 ciklusa Klasa 8▪ vrlo visoka otpornost na koroziju Klasa 4	
Opasne tvari	<ul style="list-style-type: none">▪ Posebno zabrinjavajuće tvari < graničnih vrijednosti	

Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača.

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert
Chief Operations Officer

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0063

EU-sz. 305/2011Teljesítménynyilatkozat hu


- A terméktípus egyedi azonosító kódja: Villamos működtetésű rögzítőberendezések nyílóajtókhoz **DORMA BTS 80 EMB EN 5**
- Felhasználás célja(i): Tűz- és füstvédelmi ajtókon ezen ajtók kioldási követelményeinek teljesítéséhez
- Gyártó: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Az AVCP-rendszer(ek): 1. rendszer
- Harmonizált szabvány: EN1155:1997 + A1:2002
- Bejelentett szerv(ek): MPA NRW 0432
- A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

Alapvető tulajdonságok	Teljesítmény	Harmonizált műszaki specifikáció
Képesség kiváltása és a képesség tartós funkciójának kiváltása	<ul style="list-style-type: none">▪ 3. alkalmazási osztály▪ EN 5 megállapítási méret▪ Alkalmazhatóság tűzvédelmi és füstzáró ajtóknál 1. osztály▪ Biztonság 1. osztály▪ Tartós funkció 500.000 ciklus 8. osztály▪ Igen magas korrózióállóság 4. osztály	EN1155:1997 + A1:2002
Önzáró	<ul style="list-style-type: none">▪ Ajtók zárása legalább 180°-os ajtónyílásból 4. osztály▪ Ajtócsukó mérete EN 5▪ Alkalmazhatóság tűzvédelmi és füstzáró ajtóknál 1. osztály▪ Biztonság 1. osztály▪ Hőmérséklet-függőség +40°C és -15°C-on ≥ 3 mp ≤ 25 mp▪ Záróütés▪ Nyitásfékezés▪ Játék a nyugalmi helyzetben ≤ 3 mm (0 ciklus), ≤ 6 mm (500.000 ciklus)	
Állandóság önzáró	<ul style="list-style-type: none">▪ Tartós funkció 500.000 ciklus 8. osztály▪ igen magas korrózióállóság 4. osztály	
Veszélyes anyagok	<ul style="list-style-type: none">▪ Különösen aggasztó anyagok < határértékek	

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert
Chief Operations Officer

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0063

UE Nr. 305/2011 Dichiarazione di prestazione it

- Codice di identificazione unico del prodotto-tipo: Dispositivi elettromagnetici fermoporta per porte girevoli
DORMA BTS 80 EMB EN 5
- Usi previsti: a porte antincendio ed antifumo per il soddisfacimento dei requisiti per la capacità di attivazione
- Fabbricante: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Sistemi di VVCP: Sistema 1.
- Norma armonizzata: EN1155:1997 + A1:2002
- Organismi notificati: MPA NRW 0432
- Prestazioni dichiarate:

Caratteristiche essenziali	Prestazione	Specifica tecnica armonizzata
Capacità di scattare e funzionamento continuo della capacità di scattare	<ul style="list-style-type: none">▪ Classe di applicazione 3▪ Grandezza di rilevazione EN 5▪ Utilizzo su porte antincendio e antifumo Classe 1▪ Sicurezza Classe 1▪ Funzionamento continuato 500000 cicli Classe 8▪ Resistenza alla corrosione molto alta Classe 4	EN1155:1997 + A1:2002
Chiusura automatica	<ul style="list-style-type: none">▪ Chiusura di porte da aperture di almeno 180° Classe 4▪ Grandezza chiudiporta EN 5▪ Utilizzo su porte antincendio e antifumo Classe 1▪ Sicurezza Classe 1▪ Limiti di temperatura a +40°C e -15°C: >=3s <=25s▪ Battuta di finecorsa▪ Apertura ammortizzata▪ Lasco della posizione zero <=3mm (0 cicli), <=6mm (500000 cicli)	
Resistenza chiusura automatica	<ul style="list-style-type: none">▪ Funzionamento continuato 500000 cicli Classe 8▪ molto alta resistenza alla corrosione Classe 4	
Sostanze pericolose	<ul style="list-style-type: none">▪ Sostanze estremamente problematiche < Valori limite	

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert
Chief Operations Officer

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0063

ES reglamentas Nr. 305/2011 Eksploatacinių savybių deklaracija lt

- Produkto tipo unikalus identifikavimo kodas: elektriniai švaistinių durų atvėrimo įtaisai **DORMA BTS 80 EMB EN 5**
- Naudojimo paskirtis (-ys): priešgaisrinėms ir dūmų kameros durims, siekiant patenkinti išėjimo reikalavimą
- Gamintojas: DORMA Deutschland GmbH – DORMA Platz 1 – 58256 Ennepetal
- Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os): 1 sistema
- Darnusis standartas: EN1155:1997 + A1:2002
- Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os): MPA NRW 0432
- Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės):

Esminiai rodikliai	Eksploatacinė savybė	Darnioji techninė specifikacija
Gebos aktyvinimas ir gebos nuolatinio veikimo režimo aktyvinimas	<ul style="list-style-type: none">▪ 3 taikymo klasė▪ Fiksatoriaus dydis EN 5▪ Naudojimas 1 klasės ugniai ir dūmų skverbimuisi atsparioms durims▪ 1 saugos klasė▪ Nuolatinis veikimo režimas 500 000 ciklų, 8 klasė▪ Labai didelis atsparumas korozijai, 4 klasė	EN1155:1997 + A1:2002
Automatinis uždarymas	<ul style="list-style-type: none">▪ 4 klasės durų uždarymas, kai durys atidarytos mažiausia 180°▪ Durų pritraukiklio dydis EN 5▪ Naudojimas 1 klasės ugniai ir dūmų skverbimuisi atsparioms durims▪ 1 saugos klasė▪ Temperatūrinė priklausomybė, esant +40 °C ir -15 °C: >=3 s <=25 s▪ Galutinis užtrenkimas▪ Atidarymo slopinimas▪ Tarpas nulinėje padėtyje <=3 mm (0 ciklų), <=6 mm (500 000 ciklų)	
Automatinio uždarymo patvarumas	<ul style="list-style-type: none">▪ Nuolatinis veikimo režimas 500 000 ciklų, 8 klasė▪ labai didelis atsparumas korozijai, 4 klasė	
Pavojingos medžiagos	<ul style="list-style-type: none">▪ Labai didelį susirūpinimą keliančios medžiagos < ribinės vertės	

Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui.

Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu):

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert
Chief Operations Officer

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0063

ES Nr. 305/2011 ekspluatācijas īpašību deklarācija lv

- Unikālais izstrādājuma tipa identifikācijas numurs: Virpuļdurvju elektriskās bloķēšanas ierīces **DORMA BTS 80 EMB EN 5**
- Paredzētais izmantojums: Uz ugunsdrošības nodalījumu durvīm, lai nodrošinātu šādu atvēršanas
- Ražotājs: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(-as): 1. sistēma.
- Saskaņotais standarts: EN1155:1997 + A1:2002
- Paziņotā(-ās) iestāde(-es): MPA NRW 0432
- Deklarētā(-ās) ekspluatācijas īpašība(-as):

Būtiskas pazīmes	Īpašība	Saskaņotā tehniskā specifikācija
Ieslēgšanas īpašība un ieslēgšanas īpašības ilgstoša darbība	<ul style="list-style-type: none">▪ 3. lietošanas kategorija▪ Fiksēšanas izmērs EN 5▪ Izmantojams 1. kategorijas ugunsdrošām un dūmudrošām durvīm▪ 1. kategorijas drošība▪ Ilgstoša darbība: 500000 ciklu, 8. kategorija▪ Ļoti augsta izturība pret rūsū, 4. kategorija	EN1155:1997 + A1:2002
Automātiski aizveras	<ul style="list-style-type: none">▪ Durvju aizvēršana no minimāli 180° durvju atvēršanas leņķa, 4. kategorija▪ Durvju aizvērēja izmērs EN 5▪ Izmantojams 1. kategorijas ugunsdrošām un dūmudrošām durvīm▪ 1. kategorijas drošība▪ Temperatūras noturība +40°C un -15°C temperatūrā: >=3s <=25s▪ Gala atbalsts▪ Atvēršanas amortizators▪ Kustība nulles pozīcijā <=3mm (0 ciklu), <=6mm (500000 ciklu)	
Automātiskās aizvēršanas ilgstošas darbības izturība	<ul style="list-style-type: none">▪ Ilgstoša darbība: 500000 ciklu, 8. kategorija▪ Ļoti augsta izturība pret rūsū, 4. kategorija	
Bīstamas vielas	<ul style="list-style-type: none">▪ Īpaši satraukumu radošas vielas < robežvērtības	

Iepriekš norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir atbildīgs vienīgi iepriekš norādītais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert
Chief Operations Officer

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0063

EU Nru. 305/2011 Dikjarazzjoni ta' prestazzjoni mt

- Kodiċi uniku ta' identifikazzjoni tat-tip tal-prodott: Apparati li jahdmu bl-elettriku li jzommu miftuħin bibien b'molla li jinfetħu 'l barra u 'l ġewwa **DORMA BTS 80 EMB EN 5**
- Użu/i intenzjonat/i: Ma' bibien protettivi kontra n-nar u d-duħħan sabiex jissodisfaw ir-rekwiżit tal-kapaċità ta' għeluq awtomatiku tagħhom
- Manifattur: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - D-58256 Ennepetal
- Sistema/i ta' AVCP: sistema 1
- Standard armonizzat: EN1155:1997 + A1:2002
- Korp/i nnotifikat/i: MPA NRW 0432
- Prestazzjoni/jiet ddikjarata/i:

Karatteristiċi prinċipali	Prestazzjoni	Speċifikazzjoni teknika armonizzata
Il-kapaċità ta' attivazzjoni u l-funzjoni kontinwa ta' il-kapaċità ta' attivazzjoni	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Klassi tal-użu 3 ▪ Daqs dikjaratorju EN 5 ▪ Għall-applikazzjoni ma' bibien protettivi kontra n-nar u/jew id-duħħan Klassi 1 ▪ Sigurtà Klassi 1 ▪ Funzjoni kontinwa 500000 ċiklu Klassi 8 ▪ Reżistenza għall-korrużjoni għolja ħafna Klassi 4 	EN1155:1997 + A1:2002
Għeluq awtomatiku	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Għeluq ta' bibien b' fetha tal-bieb ta' mhux anqas minn 180° Klassi 4 ▪ Daqs tat-tagħmir għall-għeluq EN 5 ▪ Għall-applikazzjoni ma' bibien protettivi kontra n-nar u/jew id-duħħan Klassi 1 ▪ Sigurtà Klassi 1 ▪ Dipendenza mit-temperatura fi +40°C u -15°C: >=3s <=25s ▪ Impatt finali ▪ Damping tal-ftuħ ▪ Laxkezza fil-pożizzjoni newtrali <=3mm (0 ċikli), <=6mm (500000 ċikli) 	
Durabbiltà tal-funzjoni awtomatika tal-għeluq	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Funzjoni kontinwa 500000 ċiklu Klassi 8 ▪ Mingħajr reżistenza għall-korrużjoni għolja ħafna Klassi 4 	
Sustanzi perikolużi	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Sustanzi ta' tħassib serju ħafna < limiti 	

Il-prestazzjoni tal-prodott identifikat hawn fuq hija konformi mal-prestazzjonijiet iddikjarati. Din id-dikjarazzjoni ta' prestazzjoni hija maħruġa, skont ir-Regolament (UE) Nru 305/2011, taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur identifikat hawn fuq.

Iffirmat għal u f'isem il-manifattur minn:

Ennepetal, 21.07.2014

O. Schubert
Chief Operations Officer

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0063

EU nr. 305/2011 Prestatieverklaring nl


- Unieke identificatiecode van het producttype: Elektrische open-standhouders voor draaideuren **DORMA BTS 80 EMB EN 5**
- Beoogd(e) gebruik(en): Op brand- en rookcompartimenterende deuren ter voldoening aan de vereiste van zelfsluitendheid voor deze deuren
- Fabrikant: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid: systeem 1.
- Geharmoniseerde norm: EN1155:1997 + A1:2002
- Aangemelde instantie(s): MPA NRW 0432
- Aangegeven prestatie(s):

Belangrijkste kenmerken	Prestaties	Geharmoniseerde technische specificaties
Zelfsluitendheid en duurfunctie van de zelfsluitendheid	<ul style="list-style-type: none">▪ Toepassingsklasse 3▪ Vastzetting grootte EN 5▪ Geschiktheid voor toepassing op brand- en rookwerende deuren klasse 1▪ Veiligheid conform klasse 1▪ Duurfunctie 500000 cycli klasse 8▪ Zeer hoge corrosiebestendigheid conform klasse 4	EN1155:1997 + A1:2002
Zelfsluitend	<ul style="list-style-type: none">▪ Sluiten van deuren vanuit een openingshoek van minstens 180° klasse 4▪ Drangergrootte EN 5▪ Geschiktheid voor toepassing op brand- en rookwerende deuren klasse 1▪ Veiligheid conform klasse 1▪ Temperatuurafhankelijkheid bij +40°C en -15°C: >=3s <=25s▪ Eindslag▪ Openingsdemping▪ Speling in de nulstand <=3mm (0 cycli), <=6mm (500000 cycli)	
Duurzaam zelfsluitend	<ul style="list-style-type: none">▪ Duurfunctie 500000 cycli klasse 8▪ zeer hoge corrosiebestendigheid klasse 4	
Gevaarlijke stoffen	<ul style="list-style-type: none">▪ Zeer zorgwekkende stoffen < grenswaarden	

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert
Chief Operations Officer

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0063

UE 305/2011 Deklaracja właściwości użytkowych pl


- Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu: Przytrzymywacze elektryczne otwarcia drzwi rozwieranych i wahadłowych
DORMA BTS 80 EMB EN 5
- Zamierzone zastosowanie lub zastosowania: Do drzwi przedziałowych przeciwogniowych i przeciwdymnych w celu spełnienia wymogu zdolności do zwolnienia
- Producent: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: System 1
- Norma zharmonizowana: EN1155:1997 + A1:2002
- Jednostka lub jednostki notyfikowane: MPA NRW 0432
- Deklarowane właściwości użytkowe:

Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe	Zharmonizowana specyfikacja techniczna
Zdolność zadziałania i trwałość zdolności zadziałania	<ul style="list-style-type: none">▪ Klasa użytkowania 3▪ Zwłoka zamykania przy blok. elektromech. EN 5▪ Możliwość zastosowania w drzwiach przeciwpożarowych i dymoszczelnych – klasa 1▪ Klasa bezpieczeństwa 1▪ Działanie ciągłe przez 500 000 cykli – klasa 8▪ Bardzo wysoka odporność na korozję – klasa 4	EN1155:1997 + A1:2002
Samozamykanie	<ul style="list-style-type: none">▪ Zamykanie drzwi z kąta otwarcia min. 180° – klasa 4▪ Wielkość samozamykacza drzwiowego EN 5▪ Możliwość zastosowania w drzwiach przeciwpożarowych i dymoszczelnych – klasa 1▪ Klasa bezpieczeństwa 1▪ Zależność od temperatury przy +40°C i -15°C: ≥ 3 s ≤ 25 s▪ Dobicie▪ Tłumienie otwierania▪ Luz w położeniu zerowym ≤ 3 mm (0 cykli), ≤ 6 mm (500 000 cykli)	
Trwałość funkcji samozamykania	<ul style="list-style-type: none">▪ Działanie ciągłe przez 500 000 cykli – klasa 8▪ Odporność korozyjna bardzo wysoka – klasa 4	
Substancje niebezpieczne	<ul style="list-style-type: none">▪ Substancje wzbudzające szczególnie duże obawy < wartości graniczne	

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisać(-a):

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert
Chief Operations Officer

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0063

UE Nº 305/2011 Declaração de Rendimento pt


- Código de identificação único do produto-tipo: Dispositivos de retenção de abertura electromagnéticos
DORMA BTS 80 EMB EN 5
- Utilização(ões) prevista(s): Em portas de protecção contra fogo e fumo para cumprimento da sua possibilidade de disparar a capacidade
- Fabricante: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP): Sistema 1.
- Norma harmonizada: EN1155:1997 + A1:2002
- Organismo(s) notificado(s): MPA NRW 0432
- Desempenho(s) declarado(s):

Características principais	Desempenho	Norma técnica harmonizada
Capacidade de activação e funcionamento permanente da capacidade de activação	<ul style="list-style-type: none">▪ Classe de aplicação 3▪ Tamanho do bloqueio EN 5▪ Aplicabilidade em portas corta-fogo e corta-fumo Classe 1▪ Segurança Classe 1▪ Funcionamento permanente 500.000 ciclos Classe 8▪ Resistência à corrosão muito elevada Classe 4	EN1155:1997 + A1:2002
Fecho automático	<ul style="list-style-type: none">▪ Fecho de porta com um ângulo mínimo de 180° Abertura de porta Classe 4▪ Tamanho da mola EN 5▪ Aplicabilidade em portas corta-fogo e corta-fumo Classe 1▪ Segurança Classe 1▪ Dependência térmica com +40°C e -15°C: >=3s <=25s▪ Acção de engate▪ Amortecimento de abertura▪ Folga na posição zero <=3mm (0 ciclos), <=6mm (500.000 ciclos)	
Durabilidade fecho automático	<ul style="list-style-type: none">▪ Funcionamento permanente 500.000 ciclos Classe 8▪ Resistência à corrosão muito elevada Classe 4	
Substâncias perigosas	<ul style="list-style-type: none">▪ Substâncias que suscitam maiores preocupações < Valores-limite	

O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.o 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

Assinado por e em nome do fabricante por:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert
Chief Operations Officer

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0063

Regulament UE nr. 305/2011 Declarație de performanță ro


- Cod unic de identificare al produsului-tip: dispozitive de blocare acționate electric pentru uși batante **DORMA BTS 80 EMB EN 5**
- Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate): la uși antifoc și uși antifum pentru îndeplinirea cerinței privind capacitatea de declanșare
- Fabricant: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței: sistemul 1.
- Standard armonizat: EN1155:1997 + A1:2002
- Organism (organisme) notificat(e): MPA NRW 0432
- Performanța (performanțe) declarată (declarate):

Caracteristici esențiale	Performanță	Specificație tehnică armonizată
Capacitatea de declanșare și durabilitatea capacității de declanșare	<ul style="list-style-type: none">▪ Clasa de utilizare 3▪ Dimensiunea blocatorului EN 5▪ Compatibilitate cu uși antifoc și uși antifum, clasa 1▪ Siguranță clasa 1▪ Durabilitate 500.000 de cicluri, clasa 8▪ Rezistență foarte mare la coroziune, clasa 4	EN1155:1997 + A1:2002
Închidere automată	<ul style="list-style-type: none">▪ Închiderea ușilor dintr-o poziție de deschidere a ușii de cel puțin 180°, clasa 4▪ Dimensiunea amortizorului EN 5▪ Compatibilitate cu uși antifoc și uși antifum, clasa 1▪ Siguranță clasa 1▪ Dependență de temperatură la +40°C și -15°C: ≥ 3 s ≤ 25 s▪ Zăvorăre▪ Amortizarea deschiderii▪ Joc în poziția zero ≤ 3 mm (0 cicluri), ≤ 6 mm (500.000 de cicluri)	
Durabilitatea capacității de închidere automată	<ul style="list-style-type: none">▪ Durabilitate 500.000 de cicluri, clasa 8▪ Rezistență la coroziune foarte mare, clasa 4	
Substanțe periculoase	<ul style="list-style-type: none">▪ Substanțe deosebit de îngrijorătoare < valorile limită	

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert
Chief Operations Officer

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0063

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 305/2011 Vyhlásenie o parametroch sk

- Jedinečný identifikačný kód typu výrobku: Elektricky ovládané zariadenia nastavujúce otvorenie otočných dverí
DORMA BTS 80 EMB EN 5
- Zamýšľané použitie/použitia: Na dverách odolných proti ohňu a dymu na splnenie požiadavky na spustenie
- Výrobca: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov: Systém 1.
- Harmonizovaná norma: EN1155:1997 + A1:2002
- Notifikovaný(-é) subjekt(-y): MPA NRW 0432
- Deklarované parametre:

Podstatné vlastnosti	Výkon	Harmonizovaná technická špecifikácia
Schopnosť spustenia a trvalá funkcia schopnosti spustenia	<ul style="list-style-type: none">▪ Trieda použitia 3▪ Aretačná poloha EN 5▪ Použitelnosť na protipožiarnych a protidymových dverách triedy 1▪ Bezpečnostná trieda 1▪ Trvalá funkcia 500 000 cyklov triedy 8▪ Veľmi vysoká odolnosť proti korózii triedy 4	EN1155:1997 + A1:2002
Samozatváracie	<ul style="list-style-type: none">▪ Zatváranie dverí z minimálne 180° otvorenia triedy 4▪ Veľkosť dverového zatvárača EN 5▪ Použitelnosť na protipožiarnych a protidymových dverách triedy 1▪ Bezpečnostná trieda 1▪ Teplotná závislosť pri +40°C a -15°C: >=3 s <=25 s▪ Koncový doraz▪ Tlmenie otvárania▪ Medzera v nulovej polohe <=3 mm (0 cyklov), <=6 mm (500 000 cyklov)	
Schopnosť trvalej funkcie samozatvárania	<ul style="list-style-type: none">▪ Trvalá funkcia 500 000 cyklov triedy 8▪ veľmi vysoká odolnosť proti korózii triedy 4	
Nebezpečné látky	<ul style="list-style-type: none">▪ Mimoriadne znepokojivé látky < hraničné hodnoty	

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert
Chief Operations Officer

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0063

EU Nr. 305/2011 Izjava o zmogljivosti sl

- Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda: Električne naprave za nadzor zapiranja vrtljiv krilnih vrat **DORMA BTS 80 EMB EN 5**
- Predvidena uporaba: Na protipožarnih in proti dimnih vratih za izpolnitev zahteve o. možnosti sprožitve
- Proizvajalec: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti: sistem 1.
- Harmonizirani standard: EN1155:1997 + A1:2002
- Priglašeni organi: MPA NRW 0432
- Navedene lastnosti:

Bistvene značilnosti	Zmogljivost	Usklajena tehnična specifikacija
Sposobnost sprožitve in trajna funkcija sposobnosti sprožitve	<ul style="list-style-type: none">▪ razred uporabe 3▪ ugotovljena velikost EN 5▪ uporabno na protipožarnih in proti dimnih vratih razred 1▪ varnostni razred 1▪ trajna funkcija 500000 ciklov razred 8▪ zelo visoka odpornost proti koroziji razred 4	EN1155:1997 + A1:2002
Samodejno zapiranje	<ul style="list-style-type: none">▪ zapiranje vrat iz najmanj 180° odprtine vrat razred 4▪ velikost ključavnice EN 5▪ uporabno na protipožarnih in proti dimnih vratih razred 1▪ varnostni razred 1▪ odvisnost od temperature pri +40°C in -15°C: >=3s <=25s▪ končno zapiranje▪ blaženje odpiranja▪ nastavljen ničelni položaj <=3mm (0 ciklov), <=6mm (500000 ciklov)	
Trajnost samodejnega zapiranja	<ul style="list-style-type: none">▪ trajna funkcija 500000 ciklov razred 8▪ zelo visoka odpornost proti koroziji razred 4	
Nevarne snovi	<ul style="list-style-type: none">▪ posebej skrb vzbujajoče snovi < mejne vrednosti	

Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Za izdajo te izjave o lastnostih je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 odgovoren izključno proizvajalec, naveden zgoraj.

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert
Chief Operations Officer

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0063

EU Nr. 305/2011 Prestandadeklaration sv


- Produkttypens unika identifikationskod: Elektriskt manövrerade dörruppställningsbeslag för svängdörrar
DORMA BTS 80 EMB EN 5
- Avsedd användning/avsedda användningar: På brand- och rökskyddsörrar för att uppfylla kravet på förmåga att utlösa funktionen
- Tillverkare: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - D-58256 Ennepetal
- System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda: system 1.
- Harmoniserad standard: EN1155:1997 + A1:2002
- Anmält/anmälda organ: MPA NRW 0432
- Angiven prestanda:

Väsentliga kännetecken	Prestanda	Harmoniserad teknisk specifikation
Förmåga att utlösa och utlösa förmågans permanenta funktion	<ul style="list-style-type: none">▪ Användningsklass 3▪ Storlek stoppanordning EN 5▪ Användbarhet på brand- och rökskyddsörrar klass 1▪ Säkerhet klass 1▪ Permanent funktion 500 000 cykler klass 8▪ Mycket hög korrosionsbeständighet klass 4	EN1155:1997 + A1:2002
Självstängande	<ul style="list-style-type: none">▪ Stängning av dörrar från minst 180° dörröppning klass 4▪ Dörrstängarstorlek EN 5▪ Användbarhet på brand- och rökskyddsörrar klass 1▪ Säkerhet klass 1▪ Temperaturberoende vid +40°C och -15°C: >=3 sek. <=25 sek.▪ Åndanslag▪ Öppningsdämpning▪ Spel i nollåget <=3 mm (0 cykler), <=6 mm (500 000 cykler)	
Beständighet självstängande	<ul style="list-style-type: none">▪ Permanent funktion 500 000 cykler klass 8▪ mycket hög korrosionsbeständighet klass 4	
Farliga substanser	<ul style="list-style-type: none">▪ Extra alarmerande ämnen < gränsvärden	

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknad på tillverkarens vägnar av:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert
Chief Operations Officer